

Genre du véhicule 65) Motocycle	Marque de fabrication Y A M A H A	Type XT 600 - 47 N	Fiche d'homologation No CH 6911 24
------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------	---------------------------------------

Constructeur	YAMAHA MOTOR CO., LTD, Shizuoka-Ken / Japon
Identification	sur la plaquette du constructeur "XT 600" et "47 N" numéro du cadre "47N-....."
Plaquette du constructeur	à l'avant, sur la tête de direction
Numéro du cadre	à droite, sur la tête de direction
Numéro-ATGE	sur la plaquette du constructeur
Identification du moteur	" 47 N" devant le No du moteur, à droite, à l'arrière en haut sur le carter du moteur
Importateur	HOSTETTLER AG, YAMAHA-Generalvertretung, 6210 Sursee

Construction du véhicule	2 / 2	Moteur	YAMAHA	Type	47 N
Nombre d'essieux/pneus	hydraulique, 1 disque (ajouré)	Marque	monobloc	Temps	4
Frein avant	mécanique, à expansion interne	Construction	B	Position	au centre
Frein roue arrière	610 mm / avec courroie de retenue	Carburant	air	Cylindres	1
Siège longueur/genre	latéral	Refroidissement	95,0 / 84,0	Cylindrée	595
Support	-	Alésage/Course	3,03	Déparasitage	C
Utilisation avec side-car	km/h	CV-impôt	31,6 DIN	à min-1	6250
Indicateur de vitesse	1/ à gauche	Puissance en kW	49,0	à min-1	5500
Rétroviseur	verrou au guidon (combiné avec l'allumage)	Couple max. Nm	1 = YAMAHA 34L-14711		
Antivol	11,5 l. acier	Silencieux			
Réservoir carburant	aucun	Vmax	167 km	Vmax mesurée	-
Équipement spécial					

Dimensions		Poids	avant	arrière	total
Longueur	2210	Poids à vide	60	90	150
Largeur	845	Répartition charge	30	110	140
Nombre de places	2		90	200	290
Équipement §)		Poids garants			352
Clignoteurs AV	IMASEN CH 1 0442 ou 11 (E)	Dimens. des pneus	3.00 S 21	4.60 S 18	
Clignoteurs AR	IMASEN CH 1 0443 ou 12 (E)	Ply/bars	4 / 2,5	4 / 2,5	
Catadioptré	I (E) séparé	Charge	206	270	
Puissance génératrice	-	pour Vmax	180	180	
Avertisseur	NIKKO TPAR 773 ou d'autres modèles homologués	Jantes *)	1.60 x 21	MT 2.50 x 18	

Emissions du bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Emissions des gaz d'échappement			Emissions en g/km		Ralenti		Numéro-ATGE
Bt. de vitesses: i-e		dB/A		dB/A	min-1		CO	HC	NO <sub>2</sub>	CO	min-1	CH		
m5	2,67	84,0		77,0	4690		13,50	0,76	-	3,7	1350		00 04008	
F	G	H		J	R		K	L	M	N		R		

Indications pour le permis de circulation		(Code)		
Genre du véhicule	<u>Motocycle</u>		Poids à vide	<u>150</u>
Marque de fabrique	<u>Y A M A H A</u>		Charge utile	<u>-</u>
Type	<u>XT 600 - 47 N</u>		Poids total	<u>355</u>
Homologation No	CH <u>6911 24</u>		Carburant	<u>B</u>
Carrosserie	<u>=</u>		Cylindrée	<u>595</u>
Nombre de places	<u>2</u>		CV-impôt	<u>3,03</u>

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- §) Equipement : AV = une bavette  
 AR = un prolongement du pare-boue et une bavette sont exigés.
- \* ) Jantes : roues à rayons d'acier "TAKASAGO" ou "D.I.D."

Lieu et date de l'homologation Schafisheim, 16.01.84  
Sta/jak

Remplace la fiche d'homologation du 11.02.86  
03.06.93 - jantes

Service fédéral d'homologation

Motocycle

Y A M A H A

XT 600 (47 N)

CH 6911 24

Fiche complémentaire I.

Complément du 29.10.85 - lin

Dès le No de cadre 47N-003101:

Béquille avec dispositif de sécurité électrique

Lorsque la béquille latérale est sortie, le moteur peut être mis en marche avec le sélecteur sur position "neutre"; dès qu'on engage un rapport, l'allumage est interrompu et le moteur s'arrête.